II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΓΓΡΑΦΑ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΕΝΑ ΣΤΟ ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Ισολογισμός εσόδων και εξόδων του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (CEDEFOP) για το οικονομικό έτος 1984

(84/3/ΕΟΚ)

Σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1416/76 του Συμβουλίου της 1ης Ιουνίου 1976 περί των οικονομικών προβλέψεων που εφαρμόζονται στο Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως [1], «ο ισολογισμός των εσόδων και εξόδων του Κέντρου και ο πίνακας των θέσων θα δημοσιευθούν για πληροφοριακούς σκοπούς στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,* ταυτόχρονα με τον προϋπολογισμό των Κοινοτήτων».

Τα ποσά του παρόντος εγγράφου του προϋπολογισμού εκφράζονται σε ECU, εκτός αν υπάρχει αντίθετη ένδειξη.

([1]) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1976, σ. 1.

CEDEFOP

ΕΣΟΔΑ

Ανακεφαλαίωση

Κεφάλαιο	Ονομασία	Οικονομικό έτος 1984	Οικονομικό έτος 1983	Οικονομικό έτος 1982
Κεφ. 1	*Επιχορήγηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας*	4 550 000	4 200 000	3 809 719,13
Κεφ. 2	*Διάφορα έσοδα*	10 000	10 000	54 523,97
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**4 560 000**	**4 210 000**	**3 864 243,10**

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 1984	Οικονομικό έτος 1983	Οικονομικό έτος 1982
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1			
1 00	***Επιχορήγηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας***	4 550 000	4 200 000	3 809 719,13
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1	4 550 000	4 200 000	3 809 719,13
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2			
2 00	***Εισπράξεις από την πώληση κινητών και ακινήτων***	p.m.	p.m.	0,—
2 10	***Ενοίκια***	p.m.	p.m.	0,—
2 20	***Έσοδα και αποζημιώσεις για αμειβόμενες παροχές υπηρεσιών***	p.m.	p.m.	0,—
2 30	***Επιστροφή διαφόρων ποσών***	2 000	2 000	23 535,09
2 40	***Δωρεές και κληροδοτήματα***	p.m.	p.m.	0,—
2 50	***Πρόσοδοι από καταθέσεις, τραπεζικούς τόκους και διάφορα άλλα έσοδα***	8 000	8 000	23 605,20
2 51	***Κέρδη συναλλαγματικής τιμής***	p.m.	p.m.	7 383,68
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2	10 000	10 000	54 523,97
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**4 560 000**	**4 210 000**	**3 864 243,10**

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 00	Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/75 του Συμβουλίου της 10ης Φεβρουαρίου 1975 περί της δημιουργίας Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 39 της 13. 2. 1975, σ. 1), καθορίζεται στον προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων μια επιχορήγηση για το Κέντρο. Το κονδύλιο αυτό αντιστοιχεί στο ποσό της προβλεπόμενης επιχορηγήσεως (βλέπε άρθρο 6 3 2 του μέρους Β της κατάστασης δαπανών του τμήματος III «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού).
2 30	Το κονδύλιο αυτό περιλαμβάνει μικρά επιστρεφόμενα ποσά (τέλη ιδιωτικών τηλεφωνημάτων κλπ.).
2 50	Το κονδύλιο αυτό αντιστοιχεί στους υπολογιζόμενους τραπεζικούς τόκους που καταβάλλονται στο Κέντρο.
2 51	Βάσει του άρθρου 22 υπό γ) του δημοσιονομικού κανονισμού της 21ης Δεκεμβρίου 1977, που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1977, σ. 1), επιτρέπεται να συμψηφιστούν τα κέρδη και οι ζημίες της συναλλαγματικής τιμής που προκύπτουν από τα εμβάσματα. Συνεπώς, μόνο σε περίπτωση ενεργητικού υπόλοιπου πρέπει να εκδοθεί εντολή αποδοχής στο τέλος του οικονομικού έτους.

CEDEFOP

ΔΑΠΑΝΕΣ

Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1984 και 1983) και της εκτέλεσης (1982)

Κεφάλαιο	Ονομασία	Πιστώσεις 1984	Πιστώσεις 1983	Εκτέλεση 1982
Κεφ. 1	Προσωπικό	2 341 000	2 150 000	1 937 998,10
Κεφ. 2	Τρέχουσες δαπάνες διοικητικής φύσεως	353 800	395 000	483 050,99
Κεφ. 3	Δαπάνες δραστηριότητος	1 864 900	1 665 000	1 443 194,01
Κεφ. 9	Δαπάνες που δεν προβλέπονται ειδικά	p.m.	p.m.	0,—
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**4 560 000**	**4 210 000**	**3 864 243,10**

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1984	Πιστώσεις 1983	Εκτέλεση 1982
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1			
1 10	***Υπάλληλοι κατέχοντες μια θέση που προβλέπεται στον πίνακα θέσεων***			
1 10 0	Βασικοί μισθοί	1 303 300	1 192 300	1 168 910,25
1 10 1	Οικογενειακά επιδόματα	130 000	115 000	104 591,27
1 10 2	Επιδόματα αποδημίας	162 000	148 000	134 840,86
	Σύνολο άρθρου 1 10	1 595 300	1 455 300	1 408 342,38
1 11	***Λοιποί υπάλληλοι***			
1 11 2	Τοπικοί υπάλληλοι	60 000	115 000	87 418,37
	Σύνολο άρθρου 1 11	60 000	115 000	87 418,37
1 12	***Συντάξεις και επιδόματα αποχωρήσεως και κάλυψη του κινδύνου ανεργίας***			
1 12 0	Συντάξεις αρχαιότητος	2 000		
1 12 1	Συντάξεις αναπηρίας	p.m.		
1 12 2	Συντάξεις επιζώντων	p.m.		
1 12 3	Επιδόματα αποχωρήσεως	20 000		

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 10	
1 10 0	Η πίστωση αυτή καλύπτει τους μισθούς των θέσεων που προβλέπονται στον πίνακα των θέσεων. Ο υπολογισμός της έγινε σύμφωνα με τις ισχύουσες μισθολογικές ρυθμίσεις και τις ενδεχόμενες αναπροσαρμογές των μισθολογικών ρυθμίσεων μέχρι τέλους του σχετικού οικονομικού έτους.
1 10 1	Σύμφωνα με τους όρους απασχολήσεως για το προσωπικό του Κέντρου τα οικογενειακά επιδόματα συμπεριλαμβάνουν: α) το επίδομα στέγης ύψους 5 % του βασικού μισθού (άρθρο 6 του παραρτήματος IV)· β) το επίδομα συντηρουμένων τέκνων (άρθρο 7 του παρατήματος IV)· γ) το σχολικό επίδομα (άρθρο 8 του παραρτήματος IV).
1 10 2	Το επίδομα αποδημίας ανέρχεται σε 16 % του συνολικού ποσού του βασικού μισθού, του επιδόματος στέγης και του επιδόματος συντηρουμένων τέκνων (άρθρο 10 του παραρτήματος IV των όρων απασχολήσεως του Κέντρου).
1 11	
1 11 2	Η πίστωση αυτή καλύπτει τους μισθούς και τις εισφορές εργοδοτών για την κοινωνική ασφάλιση των τοπικών υπαλλήλων. Η πίστωση αυτή αποτελεί τους μισθούς 2 τοπικών υπαλλήλων.
1 12	
1 12 0	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 41α και το παράρτημα VI. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις συντάξεις αρχαιότητος των τέως υπαλλήλων του Κέντρου.
1 12 1	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 41β και το παράρτημα VI. Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τις συντάξεις αναπηρίας των τέως υπαλλήλων του Κέντρου.
1 12 2	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως τα άρθρα 41γ και 41δ και το παράρτημα VI. Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τις συντάξεις υπέρ του χήρου, της χήρας ή/και των ορφανών των τέως υπαλλήλων του Κέντρου.
1 12 3	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 11 του παραρτήματος VI. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα επιδόματα αποχωρήσεως των τέως υπαλλήλων του Κέντρου.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1984	Πιστώσεις 1983	Εκτέλεση 1982
1 12	*(συνέχεια)*			
1 12 4	Κάλυψη του κινδύνου ανεργίας των εκτάκτων υπαλλήλων	p.m.		
	Σύνολο άρθρου 1 12	22 000		
1 13	***Εισφορές εργοδοτών για την κοινωνική ασφάλιση***	81 000	85 000	124 169,58
1 14	***Διάφορα επιδόματα και αποζημιώσεις***			
1 14 0	Επίδομα τοκετού και θανάτου	1 000	1 000	177,83
1 14 1	Έξοδα ταξιδίου επ' ευκαιρία της ετήσιας αδείας	36 000	38 000	31 348,77
1 14 5	Ειδική αποζημίωση για τους υπολόγους και τους υπολόγους παγίων προκαταβολών	p.m.	p.m.	0,—
	Σύνολο άρθρου 1 14	37 000	39 000	31 526,60
1 15	***Υπερωρίες***	500	500	0,—
1 16	***Συντελεστής αναπροσαρμογής***	210 000	160 000	4 822,42
1 17	***Επικουρικές υπηρεσίες***			
1 17 0	Freelance διερμηνείς και τεχνικοί συσκέψεων	20 000	75 000	82 498,80
1 17 2	Προσωπικό αμειβόμενο βάσει μισθώσεως υπηρεσίας καθώς και εργασίες μεταφράσεως και δακτυλογραφήσεως που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας	45 000	45 000	39 733,64
	Σύνολο άρθρου 1 17	65 000	120 000	122 232,44
1 20	***Διάφορες δαπάνες για την πρόσληψη προσωπικού***	6 000	3 500	3 216,86

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 12	*(συνέχεια)*
1 12 4	Το θέμα της καλύψεως του κινδύνου ανεργίας των έκτακτων υπαλλήλων αποτελεί αντικείμενο εξετάσεως από το Συμβούλιο.
1 13	Η πίστωση αυτή καλύπτει τις εισφορές εργοδοτών της κρατικής κοινωνικής ασφαλίσεως (άρθρο 38 παράγραφος 1 των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Κέντρου) ή την εργοδοτική συμμετοχή σε μια ασφάλιση που επιβαρύνει το Κέντρο (άρθρο 38 παράγραφος 2).
1 14	Αυτά τα επιδόματα ή αποζημιώσεις προβλέπονται στους όρους απασχολήσεως για το προσωπικό του Κέντρου και μάλιστα:
1 14 0	— επιδόματα σύμφωνα με τα άρθρα 39 και 40,
1 14 1	— κατ' αποκοπή αποζημίωση σύμφωνα με το άρθρο 15 του παραρτήματος IV.
1 15	Σύμφωνα με το παράρτημα II των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Κέντρου, οι υπερωρίες των υπαλλήλων υπηρεσιακού βαθμού C και D είναι δυνατό να αμειφθούν κατ' αποκοπή ή με την ώρα. Η πίστωση καλύπτει επιπλέον την πληρωμή των υπερωριών των τοπικών υπαλλήλων, σε περίπτωση που οι υπερωρίες δεν συμψηφιστούν με την παροχή άδειας.
1 16	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα ποσά για την πληρωμή του διορθωτικού συντελεστή σύμφωνα με τις αποφάσεις του Συμβουλίου.
1 17	
1 17 0	Η πίστωση αυτή καλύπτει τις αμοιβές και τα έξοδα ταξιδιού των **freelance** διερμηνέων και των τεχνικών συσκέψεων, καθώς επίσης και τις αμοιβές των διερμηνέων της Επιτροπής.
1 17 2	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα για τις προσωρινές προσλήψεις υπαλλήλων, τις μεταφράσεις, ανατυπώσεις (σχεδίων, σκίτσων, διαγραμμάτων κλπ.) και δακτυλογραφήσεις που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας.
1 20	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα ταξιδιού και παραμονής των υποψηφίων που καλούνται να παρουσιασθούν και τα έξοδα της ιατρικής εξετάσεως προ της προσλήψεως.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1984	Πιστώσεις 1983	Εκτέλεση 1982
1 21	***Έξοδα ταξιδίου***	2 500	1 000	162,22
1 22	***Αποζημιώσεις εγκαταστάσεως, επανεγκαταστάσεως και μεταθέσεως***	47 000	16 200	8 364,62
1 23	***Έξοδα μετακομίσεως***	40 000	6 000	9 556,14
1 24	***Προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις***	11 000	1 500	2 263,37
1 25	***Αποζημιώσεις σε περίπτωση θέσεως σε διαθεσιμότητα, απομακρύνσεως από τη θέση και απολύσεως***	p.m.	p.m.	0,—
1 30	***Έξοδα αποστολής, μετακινήσεως και άλλα παρεπόμενα έξοδα***	140 000	124 000	120 420,44
1 40	***Έκτακτες συνδρομές***	p.m.	p.m.	0,—
1 42	***Εστιατόρια και κυλικεία***	p.m.	p.m.	0,—
1 43	***Ιατρική υπηρεσία***	8 000	7 000	3 221,75
1 44	***Μαθήματα γλωσσών και επαγγελματική επιμόρφωση***	16 000	16 000	12 280,91
1 49	***Λοιπές δαπάνες***	p.m.	p.m.	0,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1	2 341 300	2 150 000	1 937 998,10
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2			
2 10	***Μισθώματα***			
2 10 0	Μισθώματα	p.m.	p.m.	0,—

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
1 21	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα ταξιδιού των υπαλλήλων κατά την ανάληψη των καθηκόντων τους, κατά την αποχώρησή τους από την υπηρεσία, κατά τη μετάθεσή τους, καθώς και τα έξοδα ταξιδιού των μελών της οικογενείας τους.
1 22	Η πίστωση αυτή καλύπτει: — τις αποζημιώσεις εγκαταστάσεως (άρθρο 11 του παραρτήματος IV των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Κέντρου), — τις αποζημιώσεις επανεγκαταστάσεως (άρθρο 12 του παραρτήματος IV των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Κέντρου), για τους υπαλλήλους που είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν κατοικία και να επανεγκατασταθούν σε άλλο τόπο, λόγω της αναλήψεως των καθηκόντων τους, λόγω τοποθετήσεώς τους σε νεο τόπο υπηρεσίας, ή λόγω οριστικής λήξεως των καθηκόντων τους.
1 23	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα μετακομίσεως των υπαλλήλων (άρθρο 16 του παραρτήματος IV των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Κέντρου).
1 24	Η πίστωση αυτή καλύπτει τις προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις των υπαλλήλων (άρθρο 17 του παραρτήματος IV των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Κέντρου).
1 30	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα ταξιδιού και τις ημερήσιες αποζημιώσεις για το προσωπικό του Κέντρου.
1 43	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα της ετήσιας υποχρεωτικής ιατρικής εξετάσεως των υπαλλήλων (άρθρο 30 παράγραφος 2 των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Κέντρου).
1 44	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδοτική συμμετοχή του Κέντρου στα έξοδα επιμορφώσεως των υπαλλήλων.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1984	Πιστώσεις 1983	Εκτέλεση 1982
2 10	*(συνέχεια)*			
2 10 1	Εγγυήσεις	p.m.	p.m.	0,—
	Σύνολο άρθρου 2 10	p.m.	p.m.	0,—
2 11	***Ασφάλειες***	1 700	1 500	1 471,47
2 12	***Νερό, αέριο, ηλεκτρικό ρεύμα, θέρμανση***	55 000	51 400	44 372,15
2 13	***Καθαρισμός και συντήρηση***	65 000	61 400	65 280,75
2 14	***Διαρρύθμιση των χώρων***	35 000	40 000	81 403,69
2 15	***Ασφάλεια και επίβλεψη κτιρίων***	p.m.	p.m.	0,—
2 19	***Λοιπές δαπάνες***	3 500	3 200	2 958,72
2 20	***Μηχανές γραφείου***			
2 20 0	Αρχικός εξοπλισμός	1 600	p.m.	0,—
2 20 1	Ανανέωση	5 000	1 500	0,—
2 20 3	Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση	3 000	3 000	4 101,24
	Σύνολο άρθρου 2 20	9 600	4 500	4 101,24
2 21	***Έπιπλα***			
2 21 0	Αρχικός εξοπλισμός	2 000	p.m.	2 837,55
2 21 1	Ανανέωση	500	p.m.	0,—
2 21 3	Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση	1 000	500	0,—
	Σύνολο άρθρου 2 21	3 500	500	2 837,55

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2 11	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την πληρωμή των διαφόρων ασφαλίστρων του κτιρίου που βρίσκεται στη διεύθυνση Bundesallee 22, Βερολίνο 15.
2 12	Η πίστωση αυτή καλύπτει τις τρέχουσες δαπάνες.
2 13	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα καθαρισμού και συντηρήσεως του κτιρίου (χώροι, ανελκυστήρες, θέρμανση, σύστημα κλιματισμού, ηλεκτρικές και υδραυλικές εγκαταστάσεις).
2 14	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την εκτέλεση εργασιών διαρρυθμίσεως χώρων και τροποποιήσεως των χωρισμάτων μέσα στα κτίρια.
2 19	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα υπόλοιπα τρέχοντα έξοδα των κτιρίων που δεν έχουν προβλεφθεί ειδικά. Σ' αυτά συγκαταλέγονται τα τέλη οδοκαθαρισμού και μεταφοράς απορριμμάτων, ο καθαρισμός καμίνων κλπ.
2 20	
2 20 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αγορά, επιδιόρθωση και συντήρηση των μηχανών γραφείου.
2 20 1	Βλέπε παρατηρήσεις στη θέση 2 20 0.
2 20 3	Βλέπε παρατηρήσεις στη θέση 2 20 0.
2 21	
2 21 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για τη συμπλήρωση, συντήρηση και επιδιόρθωση των επίπλων.
2 21 1	Βλέπε παρατηρήσεις στη θέση 2 21 0.
2 21 3	Βλέπε παρατηρήσεις στη θέση 2 21 0.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1984	Πιστώσεις 1983	Εκτέλεση 1982
2 22	***Υλικό και τεχνικές εγκαταστάσεις***			
2 22 0	Αρχικός εξοπλισμός	1 200	1 200	931,33
2 22 1	Ανανέωση	p.m.	2 000	66 099,25
2 22 2	Μίσθωση	25 000	28 000	19 035,77
2 22 3	Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση	5 000	4 500	4 126,44
	Σύνολο άρθρου 2 22	31 200	35 700	90 192,79
2 23	***Οχήματα***			
2 23 0	Αρχικός εξοπλισμός	p.m.	p.m.	0,—
2 23 1	Ανανέωση	p.m.	p.m.	0,—
2 23 2	Μίσθωση	500	500	111,06
2 23 3	Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση	1 500	1 500	1 243,32
	Σύνολο άρθρου 2 23	2 000	2 000	1 354,38
2 25	***Δαπάνες τεκμηριώσεως και βιβλιοθήκης***			
2 25 0	Βιβλιοθήκη, αγορά βιβλίων	3 200	700	367,15
2 25 2	Συνδρομές εφημερίδων και περιοδικών	p.m.	p.m.	8 972,86
2 25 4	Έξοδα βιβλιοδεσίας και συντηρήσεως των βιβλίων της βιβλιοθήκης	p.m.	400	0,—
	Σύνολο άρθρου 2 25	3 200	1 100	9 340,01
2 30	***Γραφική ύλη και είδη γραφείου***	40 000	28 000	35 904,24
2 31	***Ταχυδρομικά και τηλεφωνικά τέλη***			
2 31 0	Γραμματοσήμανση αλληλογραφίας και έξοδα αποστολής	25 000	23 000	22 914,24

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2 22	
2 22 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αγορά και συμπλήρωση των τεχνικών εγκαταστάσεων.
2 22 2	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα μισθώσεως τεχνικών συσκευών, π.χ. συσκευές μικρο-ηλεκτρονικών υπολογιστών για το λογιστήριο, συσκευές πολυγράφων, προβολείς και συσκευές video.
2 22 3	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων συντηρήσεως και επιδιορθώσεως των τεχνικών συσκευών και εγκαταστάσεων, κυρίως των εγκαταστάσεων για τους διερμηνείς.
2 23	
2 23 2	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα μισθώσεως οχημάτων για απρόβλεπτες περιπτώσεις (συσκέψεις κλπ.).
2 23 3	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων χρήσεως, επιδιορθώσεως και συντηρήσεως των οχημάτων.
2 25	
2 25 4	Η θέση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων βιβλιοδεσίας και άλλων δαπανών για τη διατήρηση των βιβλίων και περιοδικών.
2 30	Η πίστωση αυτή καλύπτει τις δαπάνες ανατυπώσεως, υλικού για τις συσκευές ανατυπώσεως, χάρτου, ειδών γραφείου.
2 31	
2 31 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των εξόδων γραμματοσημάνσεως και αποστολής, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων αποστολής δεμάτων.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1984	Πιστώσεις 1983	Εκτέλεση 1982
2 31	*(συνέχεια)*			
2 31 1	Τηλέφωνο, τηλέγραφος, τηλέτυπο, ραδιόφωνο, τηλεόραση	46 000	50 000	44 445,76
	Σύνολο άρθρου 2 31	71 000	73 000	67 360,—
2 32	***Οικονομικά τέλη***			
2 32 0	Χρηματοδοτικές επιβαρύνσεις	p.m.	p.m.	0,—
2 32 1	Ζημίες συναλλαγματικής τιμής	p.m.	p.m.	0,—
	Σύνολο άρθρου 2 32	p.m.	p.m.	0,—
2 33	***Δικαστικά έξοδα***	p.m.	p.m.	0,—
2 34	***Αποζημιώσεις και τόκοι***	p.m.	p.m.	0,—
2 39	***Λοιπές δαπάνες λειτουργίας***			
2 39 0	Διάφορες ασφαλίσεις	3 200	3 000	3 072,83
2 39 1	Στολές υπηρεσίας και ενδύματα εργασίας	700	500	288,15
2 39 3	Μετακόμιση υπηρεσιών	500	500	71,79
2 39 4	Μικροδαπάνες	2 200	2 200	1 604,38
	Σύνολο άρθρου 2 39	6 600	6 200	5 037,15
2 40	***Έξοδα υποδοχής και εκπροσωπήσεως***	6 000	6 000	5 446,12
2 50	***Συνεδριάσεις του Διοικητικού Συμβουλίου***	—	65 000	52 098,94
2 51	***Συνεδριάσεις και προσκλήσεις γενικά***	5 000	p.m.	0,—

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2 31	*(συνέχεια)*
2 31 1	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των παγίων τελών, των τελών χρήσεως, συντηρήσεως, επιδιορθώσεως, καθώς και των εξόδων συντηρήσεως των εγκαταστάσεων και συσκευών.
2 32	
2 32 1	Η θέση αυτή καλύπτει τις ζημίες συναλλαγματικής τιμής, σε περίπτωση που δεν έχουν συμψηφιστεί με κέρδη συναλλαγματικής τιμής κατά τη διάρκεια ενός οικονομικού έτους.
2 39	
2 39 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη των διαφόρων ασφαλίσεων (π.χ. αστικής ευθύνης, ασφάλιση έναντι διαρρήξεως και κλοπής).
2 39 1	Η πίστωση αυτή καλύπτει την αγορά, την περιποίηση και τον καθαρισμό των ενδυμασιών υπηρεσίας και εργασίας.
2 39 3	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα μετακομίσεως μέσα στο κτίριο της υπηρεσίας.
2 39 4	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κάλυψη άλλων δαπανών λειτουργίας που δεν προβλέπονται ειδικά.
2 40	Η πίστωση αυτή καλύπτει τις δαπάνες εκπροσωπήσεως.
2 50	Το άρθρο αυτό καλύπτει τις δαπάνες λειτουργίας του Διοικητικού Συμβουλίου και του Προεδρείου, καθώς και άλλων ανεπισήμων συνεδριάσεων που αφορούν τη διοίκηση του Κέντρου, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων ταξιδίου, παραμονής και μισθώσεως αιθουσών.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΟΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1984	Πιστώσεις 1983	Εκτέλεση 1982
2 70	***Δημοσιεύσεις***	15 500	15 500	13 891,79
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 2	353 800	395 000	483 050,99
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3			
3 00	***Κατάρτιση συστήματος τεκμηριώσεως***	115 900	90 000	66 163,12
3 01	***Διάδοση των γνώσεων***	450 000	390 000	356 691,96
3 02	***Σχέδια αναπτύξεως και συντονισμού των ερευνών***			
3 02 0	Έξοδα συνεδριάσεως	300 000	300 000	237 735,43
3 02 1	Έξοδα διερμηνέων	260 000	300 000	188 435,92
	Σύνολο άρθρου 3 02	560 000	600 000	426 171,35
3 03	***Δαπάνες μελετών και προτύπων σχεδίων***	324 000	275 000	284 677,87
3 04	***Έξοδα μεταφράσεως***	350 000	310 000	309 489,71

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΦΥΣΕΩΣ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΟΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
2 70	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα των δημοσιεύσεων που δεν μπορούν να συμπεριληφθούν στο κεφάλαιο 3 και, μάλιστα, ειδικότερα τα έξοδα για τη δημοσίευση του προϋπολογισμού του Κέντρου στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* βάσει του άρθρου 9 των δημοσιονομικών διατάξεων του Κέντρου.
3 00	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την κατάρτιση ενός συστήματος πληροφοριών και τεκμηριώσεως, που θεωρείται απαραίτητο για την ικανοποιητική λειτουργία του Κέντρου, τις συμφωνίες συνεργασίας με ειδικευμένα όργανα και τις συνδρομές σε εφημερίδες και περιοδικά.
3 01	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την προπαρασκευή, έκδοση και διανομή ενός κοινοτικού δελτίου επαγγελματικής καταρτίσεως, της ετήσιας εκθέσεως και άλλων δημοσιεύσεων του Κέντρου, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων για εργασίες δακτυλογραφήσεως, εκτυπώσεως και διανομής, καθώς και άλλων υπηρεσιών που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας.
3 02	
3 02 0	Η πίστωση αυτή προορίζεται για την προπαρασκευή, διεξαγωγή και εκτίμηση των συνεδριάσεων των εμπειρογνωμόνων, των συνεδρίων των ομάδων εργασίας και των συσκέψεων, με σκοπό: — τη διευκρίνιση των στόχων που επιδιώκει το Κέντρο με τα διάφορα μέτρα του, — την επιτήρηση αυτών των μέτρων, — τον καθορισμό των πορισμάτων που προκύπτουν από αυτά, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων για εργασίες δακτυλογραφήσεως, εκτυπώσεως και ανατυπώσεως, που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας.
3 02 1	Η πίστωση αυτή καλύπτει τις αμοιβές, τα έξοδα ταξιδίου και τις ημερήσιες αποζημιώσεις των ελευθέρων διερμηνέων και τεχνικών συσκέψεων, συμπεριλαμβανομένων και των αποζημιώσεων για τις παροχές υπηρεσιών των διερμηνέων της Επιτροπής για συνεδριάσεις που αφορούν τη διεξαγωγή του προγράμματος εργασίας του Κέντρου.
3 03	Η πίστωση αυτή προορίζεται για τις συμβάσεις μελετών καθώς και για την εκτίμηση πειραματικών μέτρων και προτύπων σχεδίων σύμφωνα με το πρόγραμμα εργασίας, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων για εργασίες δακτυλογραφήσεως που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας.
3 04	Η πίστωση αυτή καλύπτει τα έξοδα μεταφράσεων που αφορούν τη διεξαγωγή του προγράμματος εργασίας του Κέντρου, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων δακτυλογραφήσεως που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΟΣ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΕΙΔΙΚΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1984	Πιστώσεις 1983	Εκτέλεση 1982
3 05	***Συνεδριάσεις του Διοικητικού Συμβουλίου***	65 000		
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 3	1 864 900	1 665 000	1 443 194,01
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9			
9 90	***Δαπάνες που δεν προβλέπονται ειδικά***	p.m.	p.m.	0,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 9	p.m.	p.m.	0,—
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**4 560 000**	**4 210 000**	**3 864 243,10**

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΟΣ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΕΙΔΙΚΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
3 05	*Παλαιό άρθρο 2 50* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες λειτουργίας του Διοικητικού Συμβουλίου και του Προεδρείου, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων ταξιδίου, παραμονής και μισθώσεως αιθουσών.

CEDEFOP

Πίνακας θέσεων 1984

Κατηγορίες και βαθμοί	Εγκεκριμένες θέσεις για το 1983	Νέες θέσεις	Εγκεκριμένες θέσεις για το 1984
Διευθυντής	1	—	1
Αναπληρωτής Διευθυντής	2	—	2
A 5	10 (1)	—	10 (1)
A 6	5 (2)	—	5 (2)
A 7	3	—	3
A 8	—	—	—
Σύνολο	21	—	21
B 1	2	—	2
B 3	2	—	2
B 5	3	—	3
Σύνολο	7	—	7
C 1	1	—	1
C 2	1	—	1
C 3	8	3	11
C 5	2	—	2
Σύνολο	12	3	15
D 2	—	—	—
D 4	—	—	—
Σύνολο	—	—	—
Γενικό σύνολο	**40**	**3**	**43**

(1) Από τις οποίες 4 μεταφραστών.
(2) Από τις οποίες 3 μεταφραστών.